

KENWOOD

SISTEMA HI-FI COMPACTO

C-515BT C-313

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Kenwood Corporation

FRANÇAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

ITALIANO

ESPAÑOL



RDS



**MP3
WMA**



Antes de encender el aparato

⚠ Precaución : Lea cuidadosamente estas páginas para asegurar una operación sin anomalías.

Los aparatos han sido diseñados para funcionar con las tensiones siguientes.

Europa y Reino UnidoAC 230 V solamente

Precauciones de seguridad

AVISO : PARA EVITAR INCENDIOS O DESCARGAS ELECTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
PRECAUCION: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELECTRICA, NO RETIRE LA TAPA (O PANEL POSTERIOR). EN EL INTERIOR DEL APARATO NO HAY PIEZAS QUE PUEDA REPARAR EL USUARIO. PIDA AL PERSONAL CUALIFICADO QUE HAGA LAS REPARACIONES NECESARIAS.		
	EL SIMBOLO DEL RAYO, EN EL INTERIOR DE UN TRIANGULO EQUILATERO, TIENE COMO FIN AVISAR AL USUARIO DE LA PRESENCIA DE UNA TENSION PELIGROSA SIN AISLAR, EN EL INTERIOR DE LA CAJA DEL APARATO, QUE PODRIA SER DE SUFICIENTE INTENSIDAD COMO PARA QUE LAS PERSONAS PODRIAN SUFRIR UNA DESCARGA ELECTRICA.	
	EL SIGNO DE EXCLAMACION, EN EL INTERIOR DE UN TRIANGULO EQUILATERO, TIENE COMO FIN AVISAR AL USUARIO DE LA PRESENCIA DE IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE OPERACION Y MANTENIMIENTO (SERVICIO) EN EL MANUAL SUMINISTRADO CON EL APARATO.	

La marca del producto láser

CAUTION
VISIBLE OR INVISIBLE CLASS 1M LASER
RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW
DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS.

Radiación láser de clase 1M visible y/o invisible cuando ésta abierto. No mirar directamente con instrumental óptico.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠ Precaución : Lea cuidadosamente estas páginas para asegurar una operación sin anomalías.

Lea las instrucciones – Antes de utilizar el producto deberán leerse todas las instrucciones relacionadas con la seguridad y la utilización.

Guarde las instrucciones – Las instrucciones de seguridad y utilización deberán guardarse para poder consultarlas en el futuro.

Preste atención a las advertencias – Deberán observarse todas las advertencias del producto y de las instrucciones de utilización.

Siga las instrucciones – Deberán seguirse todas las instrucciones de utilización.

- 1. Limpieza** – Desenchufe este producto de la toma de corriente antes de limpiarlo. No utilice limpiadores líquidos ni limpiadores en aerosol. Utilice un paño húmedo para hacer la limpieza.
- 2. Aditamentos** – No utilice aditamentos que no hayan sido recomendados por el fabricante del producto porque podrían ser un peligro.
- 3. Agua y humedad** – Este producto no deberá exponerse al goteo ni a las salpicaduras. Por ejemplo, no deberá colocarse cerca de una bañera, lavabo, fregadero de cocina o lavadora de ropa, ni tampoco en un sótano húmedo, próximo a una piscina, etc. No ponga ningún objeto que contenga líquido como, por ejemplo, un florero, encima del aparato.
- 4. Accesorios** – No ponga este producto en un carrito, base, trípode, ménsula o mesa inestable. El producto podría caerse y lesionar gravemente a un niño o adulto, y hasta el mismo producto podría dañarse seriamente. Utilice el producto solamente con un carrito, base, trípode, ménsula o mesa que haya sido recomendado por el fabricante. Para cualquier montaje que se haga del producto deberán seguirse las instrucciones del fabricante, y deberán utilizarse los accesorios de montaje recomendados por el fabricante. Una combinación del producto y un carrito deberá moverse con mucho cuidado. Las paradas bruscas, la fuerza excesiva y las superficies irregulares pueden ser la causa de que la combinación del producto y el carrito vuelque.



5. Ventilación – Las ranuras y aberturas de la caja sirven para la ventilación del aparato, y para asegurar un funcionamiento seguro y protegerlo del sobrecalentamiento. Las aberturas no deberán bloquearse nunca colocando el producto encima de una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. Este producto no deberá colocarse en librerías o estanterías empotradas si éstas no ofrecen la ventilación apropiada ni se cumplen las instrucciones del fabricante.

6. Fuentes de alimentación – Este producto deberá utilizarse solamente con el tipo de fuente de alimentación indicado en el producto. Si no está seguro del tipo de fuente de alimentación de su hogar, consulte a su concesionario o compañía eléctrica de la localidad.

7. Protección de cables de alimentación – Los cables de alimentación deberán instalarse de forma que no puedan ser pisados ni atrapados al colocar sobre o contra ellos alguna cosa. Tenga mucho cuidado con los cables en sus enchufes, en las tomas de corriente y en los puntos por donde los cables salen del aparato.

8. Rayos – Para mayor protección de este producto durante una tormenta, o cuando se deje sin atender o no se utilice durante mucho tiempo, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y desconecte también el cable de la antena o del sistema de televisión por cable. Esto evitará que se estropee el aparato debido a las tormentas y a las descargas eléctricas.

9. Sobrecarga – No sobrecargue las tomas de corriente de la pared, cables de extensión o tomas de corriente integrales porque podría producirse un riesgo de incendio o una sacudida eléctrica.

10. Entrada de objetos y líquidos – No meta nunca objetos de ninguna clase en este producto a través de las aberturas porque podrán tocar punto de alta tensión peligrosos o cortocircuitar piezas que podrían producir un incendio o una descarga eléctrica. No derrame nunca líquidos de ninguna clase sobre el producto.

11. Reparaciones – No intente reparar este producto usted mismo porque al abrir o quitar las tapas podrá exponerse a una alta tensión peligrosa u otros peligros. Solicite las reparaciones al personal de servicio cualificado.

12. Daños que deben repararse – Desenchufe este producto de la toma de corriente y solicite las reparaciones al personal de servicio cualificado bajo las condiciones siguientes:

- a) Cuando el enchufe o el cable de alimentación esté estropeado.
- b) Si han caído líquidos u objetos en el interior del producto.

c) Si el producto ha estado expuesto a la lluvia o al agua.

d) Si el producto no funciona normalmente siguiendo las instrucciones de utilización.

e) Si el producto se ha caído o estropeado de cualquier forma.

f) Cuando el producto muestra un cambio considerable en sus prestaciones; lo que indica que debe ser reparado.

g) Si se detecta un olor anormal o humo.

13. Reemplazo de piezas – Cuando sea necesario reemplazar piezas, asegúrese de que el técnico de reparaciones utilice aquellas especificadas por el fabricante, u otras de las mismas características que las originales. Los reemplazos sin autorización podrían causar un incendio, sacudida eléctrica u otros peligros.

14. Comprobación de seguridad – Al terminar cualquier trabajo de mantenimiento o reparación en este producto, pida al técnico de reparaciones que realice comprobaciones de seguridad para determinar si el producto se encuentra en condiciones de funcionamiento apropiadas o no.

15. Montaje en una pared o en el techo – Este producto deberá montarse en una pared o en el techo sólo si se siguen las recomendaciones del fabricante.

16. Calor – Este producto deberá colocarse lejos de fuentes de calor como, por ejemplo, radiadores, salidas de aire caliente, estufas u otros productos que produzcan calor. No ponga ningún objeto con llama como, por ejemplo, una vela o un farol cerca del producto.

17. Líneas de alimentación eléctrica – El sistema de antena exterior, de utilizar uno, no debe ponerse cerca de cables de alta tensión, luces eléctricas o circuitos de alimentación eléctrica, ni tampoco donde pueda caer sobre tales cables o circuitos. Cuando instale un sistema de antena exterior deberá poner muchísimo cuidado para que no toque cables o circuitos de alta tensión. El contacto con ellos podría ser fatal.

Antes de usar

Índice

Precaución : Lea cuidadosamente las páginas con el símbolo de exclamación ⚠ para asegurar un funcionamiento seguro.	
Antes de encender el aparato.....2	
Precauciones de seguridad.....2	
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES.....2	
Antes de usar.....4	
Desembalaje.....4	
Cómo leer este manual.....5	
Preparación del mando a distancia.....5	
Conexiones.....6	
Acerca de MP3 y WMA.....8	
Acerca del dispositivo USB.....9	
iPod soportado.....9	
Manejo de los discos.....9	
Acerca de la tarjeta SD.....9	
D.AUDIO que puede utilizarse.....9	
Nombres y funciones de los componentes.10	
Funciones básicas.....12	
Encendido del sistema.....12	
Poner el sistema en modo standby.....12	
Control de volumen.....12	
Control de sonido.....12	
Auriculares.....12	
Usando el dispositivo CD/USB/tarjeta SD...13	
Preparativos.....13	
Reproducción de un CD/archivo de audio.....14	
Selección de un archivo deseado por nombre de archivo (Para archivo de audio solamente).....14	
Programación de pistas/archivos.....14	
Aleatorio.....15	
Repetición.....15	
Cambio de la información visualizada.....15	
Utilización de la radio.....16	
Sintonización de emisoras de radio.....16	
Presintonización automática.....16	
Presintonización manual.....16	
Sintonización de una emisora de radio presintonizada.....16	
Uso de RDS (Radio Data System).....17	
Cambio de la información de visualización para RDS.....17	
Sintonización mediante tipo de programa (búsqueda PTY).....17	
Usando el iPod.....18	
Reproducción de un iPod.....18	
Repetición.....18	
Aleatorio.....18	

Usando D.AUDIO.....18	
Reproducción de un reproductor de audio digital.....18	
Usando el audio Bluetooth.....19	
Antes del uso (Función de emparejamiento).....19	
Reproducción de audio Bluetooth.....19	
Usando el AUX.....19	
Reproducción de un componente externo.....19	
Funcionamiento reloj/temporizador.....20	
Ajuste del reloj.....20	
Ajuste del temporizador.....20	
Para activar/desactivar el temporizador.....21	
Ajuste del temporizador de apagado.....21	
Configuración del sistema.....22	
Ajuste del brillo de la pantalla (BACKLIGHT).....22	
Ajuste del contraste de la pantalla (CONTRAST).....22	
Ajuste de ahorro automático de energía (A.P.S.).....22	
En caso de dificultades.....23	
Información general.....24	
Mantenimiento.....24	
Para instalar la unidad y/o los altavoces en una pared.....24	
Especificaciones.....25	

Desembalaje

Desembale cuidadosamente la unidad y asegúrese de que no le falte ninguno de los accesorios siguientes.

Antena de FM interior.....(1)	
Antena de cuadro de AM.....(1)	
Base iPod (Para C-515BT solamente).....(1)	
Mando a distancia con una pila de botón incorporada.....(1)	
Adaptador de CA (AC-18335A).....(1)	
Cable de alimentación (Para Europa).....(1)	
Cable de alimentación (Para Australia).....(1)	

Si le falta algún accesorio, o si la unidad está estropeado o no funciona, avise inmediatamente a su concesionario. Si la unidad le fue enviado a usted directamente, avise inmediatamente a la compañía de transporte. Kenwood recomienda guardar la caja de cartón y los materiales de embalaje originales en caso de que usted necesite tener que transportar la unidad en el futuro.

Tenga este manual a mano para su futuro uso.

Cómo leer este manual

La descripción de este manual se basa en el C-515BT, y el C-313 no está equipado con los selectores y funciones relacionados con iPod y Bluetooth. Las descripciones de las funciones sólo disponibles con el C-515BT están marcadas con el símbolo siguiente.

C-515BT

La mayor parte de funciones están pensadas para que puedan utilizarse desde el mando a distancia.

Preparación del mando a distancia

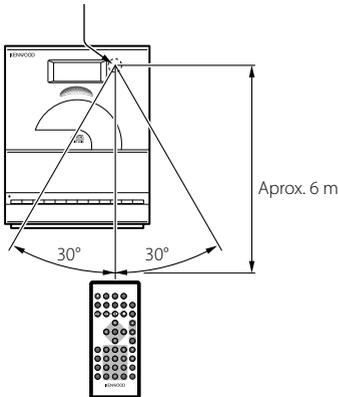
Quite la hoja de la pila de la unidad de mando a distancia en la dirección de la flecha.



Operación

Cuando se enchufa el cable, se ilumina el indicador **STANDBY/TIMER**. La alimentación se activa al pulsar el botón  del mando a distancia apuntando al sensor remoto. Cuando la alimentación se active, pulse el botón que desee utilizar.

Sensor remote

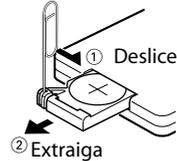


- La duración de la pila suministrada puede ser inferior a la de pila común debido al uso durante comprobaciones de funcionamiento.
- Si la distancia de alcance del mando a distancia disminuye, sustituya la pila por una nueva.
- Pueden producirse fallos de funcionamiento si orienta el sensor remoto hacia la luz solar directa, o bajo la iluminación directa de una lámpara fluorescente de alta frecuencia. En tal caso, cambie la ubicación del sistema para evitar fallos de funcionamiento.

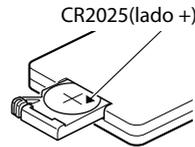
Cambio de la pila de la unidad de mando a distancia

Utilice una pila tipo botón de venta en el comercio (CR2025).

- 1 Introduzca algo muy fino como, por ejemplo, un clip para papel en el agujero 1 y saque la bandeja de la pila.

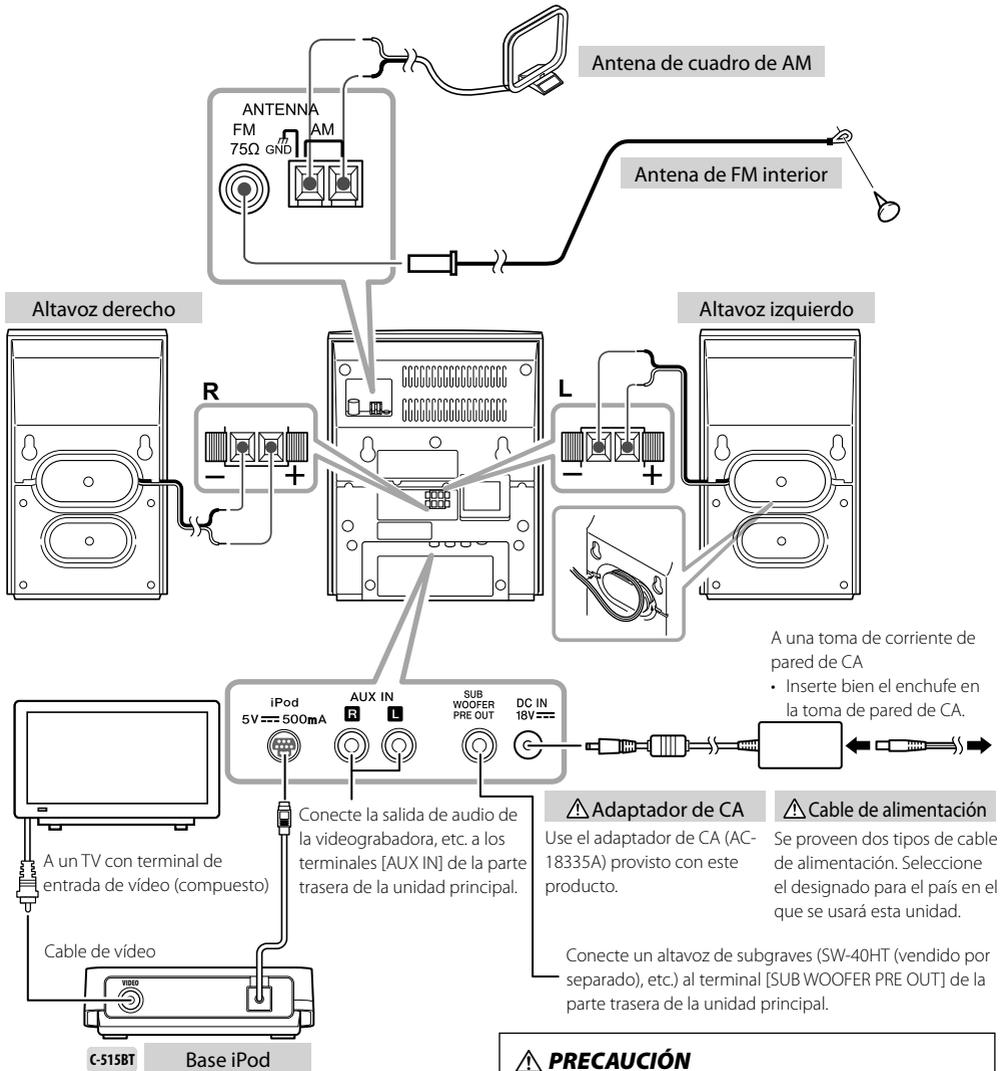


- 2 Cambie la pila vieja por otra nueva.



PRECAUCIÓN

- Pila de litio. Peligro de explosión si se sustituye por una pila incorrecta. Sustituya únicamente con el mismo tipo de pila o equivalente.
- La batería o pila no deberá exponerse a un calor excesivo como el de la luz del sol, un fuego o algo similar.
- Guarde la pila donde no puedan alcanzarla los niños, en su envoltorio original y hasta que esté listo para usarla. Deseche rápidamente la pila usada. Si alguien la traga, póngase inmediatamente en contacto con un médico.



⚠ PRECAUCIÓN

No se interrumpirá completamente la alimentación de corriente de la toma de pared de este equipo al desactivar el interruptor de espera.

Instale el equipo de forma que sea fácil acceder a la toma de pared y, en caso de emergencia, desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de pared.

El enchufe de la red se usa para desconectar el equipo, y deberá estar siempre a mano y no estar tapado mientras se use.

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de seguir las instrucciones siguientes. De lo contrario se bloqueará la ventilación apropiada y se causarán daños o peligros de incendio (Unidad principal y adaptador de CA).

- No ponga un paño sobre el sistema ni ponga el sistema sobre una alfombra o cojín.
- No use el sistema en un lugar mal ventilado.
- No ponga ningún objeto que impida la salida del calor encima de la unidad.
- Deje un espacio alrededor de la unidad (a partir de los extremos, incluyendo proyecciones) igual o superior al mostrado abajo.

Panel superior : 50 cm

Conexión de la antena FM

- 1 Conecte el cable en el terminal [FM 75Ω].
- 2 Busque la ubicación que ofrezca mejor recepción.
- 3 Fije la antena en su lugar.



- La antena suministrada con el sistema es una antena básica de uso en interiores. Para lograr una recepción estable de la señal, se recomienda el uso de una antena exterior (unidad de venta en comercios). Para conectar una antena exterior, retire primero la antena interior.

⚠ PRECAUCIÓN

- Puesto que se requiere habilidad y experiencia para instalar la antena, consulte a su distribuidor antes de realizar la instalación. La antena debe instalarse lejos de las líneas de distribución de energía eléctrica. Si no, puede ocurrir un accidente por descarga eléctrica si se cae la antena.

Conexión de la antena AM

- 1 Conecte el cable de antena de AM a los terminales [AM] y [GND].



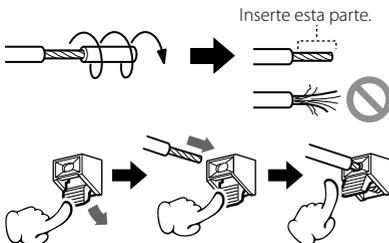
- 2 Instale la antena en la posición y sentido en que se puedan recibir emisiones de AM.



- La antena suministrada con el sistema es de uso en interiores. Póngala tan lejos como sea posible del sistema principal, televisor, cables de los altavoces y cable de la alimentación, y colóquela en la dirección que ofrezca la mejor recepción.

Conexión de los altavoces

- 1 Conecte el altavoz derecho al terminal "R", con el cable rojo en + y el cable negro en -.
- 2 Conecte el altavoz izquierdo al terminal "L", con el cable rojo en + y el cable negro en -.



- Para un rendimiento óptimo, se recomienda el uso de los altavoces suministrados.
- No conecte más de un altavoz a cualquier par de terminal de altavoz +/-.

Precaución al conectar

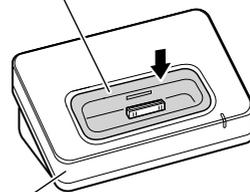
- No enchufe el cable de alimentación a la toma de corriente hasta completar todas las conexiones. Antes de desconectar un cable conectado, asegúrese de apagar el sistema y desenchar el cable de alimentación de la toma de corriente.

Conexión del adaptador iPod C-515BT

- Conecte un adaptador de iPod, provisto con su iPod o de venta en los establecimientos comerciales de los concesionarios de iPod, al acoplador de iPod de esta unidad. Tenga en cuenta que el adaptador de iPod no se provee con esta unidad.
- Vea la página 9 para conocer los modelos de iPod soportados.

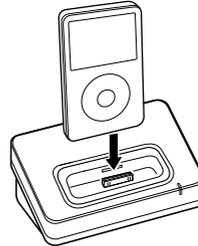
- 1 Inserte el adaptador iPod en la unidad.

Adaptador iPod



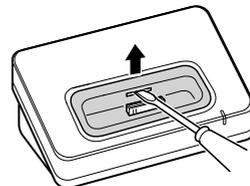
Base iPod

- 2 Conecte su iPod.



Para retirar el adaptador iPod

- Inserte un objeto delgado, como la punta plana de un destornillador, en la ranura del adaptador de base y levántelo para retirarlo.



Acerca de MP3 y WMA

El archivo MP3/WMA reproducible (a partir de ahora **archivo de audio**) y el formato del medio tienen la limitación siguiente. El archivo de audio que no cumple con las especificaciones puede no reproducirse normalmente.

Archivos de audio que pueden reproducirse

Archivo reproducible MP3

- Formatos de archivo: Archivo MPEG 1/2 Audio capa 3
- Extensión: .mp3
- Velocidad de transferencia de bits: 8 kbps – 320 kbps
- Frecuencia de muestreo: 48/ 44,1/ 32/ 24/ 22,05/ 16/ 12/ 11,025/ 8 kHz

Archivo reproducible WMA

- Formato de archivo: Compatible con Windows Media™ Audio
- Extensión: .wma
- Velocidad de transferencia de bits: 32 kbps – 320 kbps
- Frecuencia de muestreo: 48/ 44,1/ 32 kHz
- Los archivos creados con funciones de Windows Media™ Player 9 o posterior no se pueden reproducir.
 - WMA Professional
 - WMA Lossless
 - WMA Voice



- No añada extensiones a otros archivos que no sean el archivo de audio. De lo contrario, el archivo, que no es el archivo de audio, se reproducirá y emitirá un gran ruido, con lo que el altavoz puede dañarse.
- Los archivos con protección anticopia no pueden reproducirse.
- Los archivos de audio no pueden reproducirse según la configuración del software de codificación, el tipo de dispositivo USB, y/o las condiciones de grabación.
- Es posible que la unidad no sea compatible con la actualización del formato de compresión estándar y con las especificaciones adicionales.
- Los archivos de audio codificados con VBR (Tasa de bits variable) pueden tener tasas de bits que estén fuera de la gama compatible. Los archivos de audio que tengan tasas de bits fuera de la gama compatible no se podrán reproducir.

Medio de almacenamiento reproducible

- CD-ROM, CD-R, CD-RW
- Dispositivo USB (USB versión 1.1/2.0)
- Tarjeta SD, SDHC, mini SD, micro SD/SDHC



- No pueden utilizarse CD-RWs a los que se les haya dado formato rápido en el software de escritura.
- Al grabar a la capacidad máxima del medio CD-R/RW de una vez, el software de grabación se ajusta a "Disc at once".
- Para obtener detalles acerca de los dispositivos USB disponibles, remítase a <Acerca del dispositivo USB> (página 9).

- Para obtener detalles de la tarjeta SD/SDHC disponible, consulte <Acerca de la tarjeta SD> (página 9).

Formato CD-R/RW reproducible

- ISO 9660 Level 1/2
- Joliet

Formato de archivo reproducible de dispositivo USB/ tarjeta SD

- FAT 16/ 32

Número máximo de caracteres para esta unidad

- Nombre de archivo/carpeta: 30/ 9 caracteres
- Etiqueta de MP3 ID3/propiedad de contenidos WMA: 30 caracteres
(La información que puede mostrar esta unidad: el título, el nombre del artista y el nombre del álbum)



- El nombre de archivo/carpeta es la cantidad de caracteres, incluidas las extensiones.
- Esta unidad puede visualizar las versiones siguientes de etiqueta MP3 ID3: versión 1.0/1.1/2.2/2.3
- Un carácter que no se pueda visualizar con esta unidad se visualizará incorrectamente o será sustituido por "-"

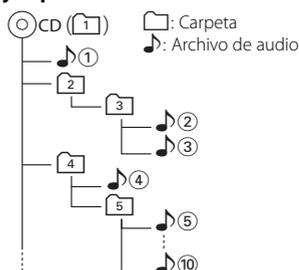
Limitación de la estructura del archivo y de la carpeta

- Cantidad máxima de carpetas: 255 (incluyendo la carpeta raíz)
- Cantidad máxima de archivos por carpeta: 999 (incluyendo el número de carpetas)

Orden de reproducción del archivo de audio

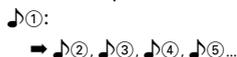
- Los archivos de audio se reproducen en el orden en el que se graban. Puede especificar el orden de reproducción numerando los archivos en una carpeta y grabándolos por carpetas.

Ejemplo



Orden de reproducción

Orden de reproducción después de la reproducción



Acerca del dispositivo USB

Notas sobre el uso del Dispositivo USB

Esta unidad puede reproducir archivos de audio almacenados en la memoria flash y en reproductores de audio digitales que dispongan de un puerto USB (este tipo de dispositivos se denomina dispositivo USB en este documento).

Se aplican las siguientes restricciones sobre los tipos y uso de dispositivos USB disponibles:

Dispositivos USB disponibles

- Dispositivos USB que pertenezcan a la clase de almacenamiento masivo USB.
- Dispositivos USB cuyo consumo de energía máximo sea inferior a 500 mA.



- **Clase de almacenamiento masivo USB :** Dispositivos USB que el PC puede reconocer como almacenamiento externo sin utilizar ningún tipo de controlador ni software de aplicación especial.
- Póngase en contacto con el comercial para conocer si su dispositivo USB cumple con las especificaciones de la clase de almacenamiento masivo USB.
- Utilizar un dispositivo USB no compatible puede provocar una reproducción o visualización del archivo de audio anormal. Incluso si utiliza el dispositivo USB de acuerdo con las especificaciones anteriores, según el tipo o condición del dispositivo USB podrían no reproducirse archivos de audio normalmente.

iPod soportado

Made for

- iPod nano (1st generation)
- iPod nano (2nd generation)
- iPod nano (3rd generation)
- iPod nano (4th generation)
- iPod (4th generation)
- iPod with video
- iPod classic
- iPod touch (1st generation)
- iPod touch (2nd generation)



- Asegúrese de actualizar el software de su iPod a la versión más reciente.
- El iPod no se puede conectar junto con sus accesorios tales como la cubierta o la caja. Asegúrese de quitar cualquier accesorio antes de conectar el iPod.
- La salida de video del iPod necesita establecerse en su iPod.
- Cuando se retire el iPod de la base iPod, el ajuste de la salida de TV del iPod podrá estar activado algunas veces. Verifique este ajuste si el iPod no puede visualizar video.

Manejo de los discos

Precauciones

Al sostener un CD, tenga cuidado de no tocar la superficie de reproducción. (El lado sin etiqueta impresa es el lado a reproducir.)

Discos reproducibles en el sistema

Este sistema puede reproducir un CD (12 cm, 8 cm), CD-ROM, CD-R, CD-RW o la parte de audio de un disco CD-EXTRA.

Notas sobre los discos CD-ROM/CD-R/CD-RW

Si el disco CD-ROM, CD-R o CD-RW que se está utilizando tiene una superficie de etiqueta imprimible, puede que el disco no se pueda sacar del sistema si la superficie de la etiqueta se queda pegada. Para evitar fallos de funcionamiento en el sistema, no utilice ningún disco con estas características.

Precauciones al utilizar discos CD

Utilice solamente discos que lleven la marca 

Los discos que no llevan esta marca pueden no reproducirse correctamente.

El disco gira a alta velocidad durante la reproducción. Nunca utilice discos agrietados, astillados o severamente doblados. De lo contrario, el reproductor podrá sufrir daños o funcionar de forma incorrecta.

Asimismo, no utilice discos que tengan una forma no circular, ya que esto causará mal funcionamiento.

Acerca de la tarjeta SD

Dispositivos tarjeta SD

- Tarjeta SD, SDHC, mini SD, micro SD/SDHC
- Se puede usar una tarjeta SD de 512 MB a 32 GB.



- Para usar una tarjeta mini SD/microSD se requiere un adaptador especial.
- No se puede usar una tarjeta multimedia (MMC).

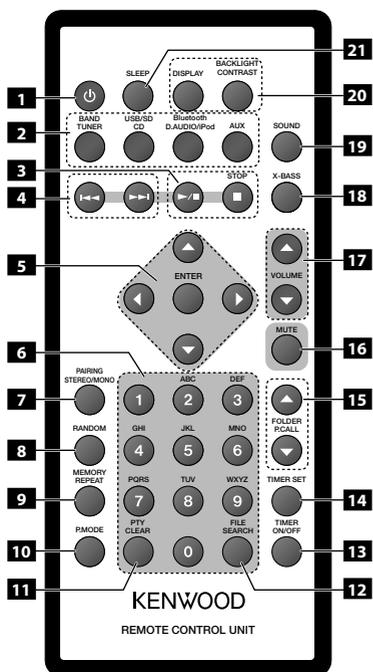
D.AUDIO que puede utilizarse

Para controlar un reproductor de audio digital Kenwood desde la unidad principal o el mando a distancia se necesita un cable de conexión para reproductor de audio digital Kenwood.

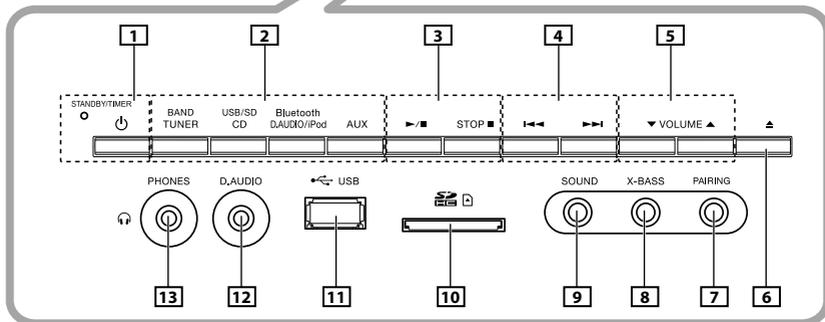
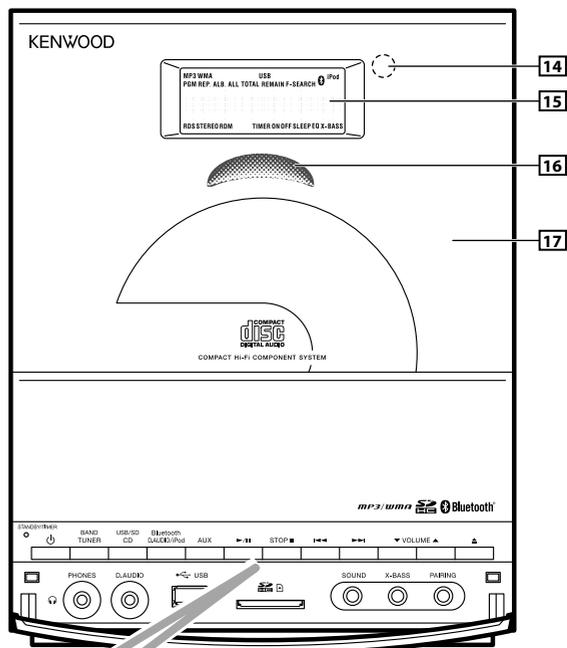
Modelos de reproductores de audio digital Kenwood que pueden utilizarse

Reproductor de audio con disco duro	Reproductor/grabador de audio con memoria
HD20GA7	MGR-A7/M2GD55/M1GD55/ M1GC7/M2GC7

Nombres y funciones de los componentes



RC-F0511E (C-515BT)
RC-F0510E (C-313)



1 1 Botón

Para encender el sistema o ponerlo en modo de reposo.

Indicador [STANDBY/TIMER]

Encendido en rojo: Modo de espera normal
Encendido en naranja: Modo de espera del temporizador

2 2 Botones de fuentes

Para seleccionar la fuente que quiera reproducir, o para activar el sistema reproduciendo la fuente seleccionada.

Botón **TUNER BAND**

FM → AM

Botón **CD/USB/SD**

CD → USB → SD

Botón **D.AUDIO/iPod/Bluetooth (C-515BT)**

D.AUDIO → iPod → Bluetooth

Botón **D.AUDIO (C-313)**

D.AUDIO

Botón **AUX**

AUX

3 **3** **Botón ►/II**
Para iniciar o interrumpir la reproducción de un CD, archivo de audio, iPod y D.AUDIO.

Botón STOP ■

Para detener la reproducción de CD, archivo de audio y D.AUDIO.

4 **4** **Botones ◀◀ / ▶▶**

Para buscar adelante/atrás en la pista siguiente/ anterior para CD.

Para saltar pistas de CD

Para buscar hacia delante/atrás o para saltar a archivos posteriores/anteriores en archivos de audio y en el iPod.

Para sintonizar una frecuencia de radio inferior/ superior o buscar emisoras de radio en TUNER.

5 **Botones MULTI CONTROL ▲ / ▼ / ◀ / ▶**

Pulse para seleccionar un elemento de ajuste.

Botón ENTER

Pulse para introducir el elemento seleccionado.

6 **Botones de dígitos 0 – 9/ A – Z**

Para seleccionar un número de pista/archivo para CD o archivo de audio.

Para seleccionar una emisora de radio presintonizada para TUNER.

Para introducir nombres de archivos, en el modo de búsqueda de archivos, para archivos de audio.

7 **7** **Botón PAIRING (C-515BT solamente)**

Para hacer el emparejamiento con un aparato Bluetooth.

7 **Botón STEREO/MONO**

Para cambiar entre modo estéreo y modo mono (sólo en banda FM) para TUNER.

8 **Botón RANDOM**

Para reproducir en orden aleatorio CD, archivo de audio y iPod.

9 **Botón MEMORY/REPEAT**

Para presintonizar automáticamente/manualmente emisoras de radio para TUNER.

Para repetir una pista/archivo o todas las pistas/archivos de un CD, archivo de audio e iPod.

10 **Botón P.MODE**

Para programar pistas/archivos para CD y archivo de audio.

11 **Botón PTY/CLEAR**

Para realizar búsquedas PTY.

Para eliminar el número de pista/archivo introducido durante la búsqueda de pista/archivo.

12 **Botón FILE SEARCH**

Para seleccionar un archivo deseado en archivos de audio.

13 **Botón TIMER ON/OFF**

Para activar/desactivar el temporizador.

14 **Botón TIMER SET**

Para ajustar el reloj.

Para ajustar el temporizador.

Para ajustar el A.P.S.

15 **Botones FOLDER/P.CALL ▲ / ▼**

Para seleccionar un álbum (carpeta) de archivos de audio y iPod.

Para seleccionar una emisora de radio presintonizada para TUNER.

16 **Botón MUTE**

Para interrumpir y reanudar la reproducción de sonido.

17 **5** **Botones VOLUME ▲ / ▼**

Para aumentar o bajar el volumen.

18 **8** **Botón X-BASS**

Para encender o apagar la mejora de graves.

19 **9** **Botón SOUND**

Para seleccionar el efecto de sonido deseado: POP, CLASSIC, ROCK, JAZZ, GAME o FLAT (desactivado).

20 **Botón DISPLAY**

Para cambiar la visualización de tiempo para CD.

Para cambiar la visualización de información para archivos de audio.

Para cambiar la visualización para RDS.

Para cambiar la visualización para reloj.

20 **Botón BACKLIGHT/CONTRAST**

Para encender y apagar la iluminación y la luz de fondo de la pantalla.

Para ajustar el contraste de la pantalla.

21 **Botón SLEEP**

Para seleccionar la hora de apagado.

6 **Botón ▲**

Para abrir o cerrar la puerta de CD.

10 **Ranura de tarjeta SD**

11 **Conector USB**

12 **Terminal de entrada D.AUDIO**

13 **Toma PHONES**

14 **Sensor remoto**

15 **Pantalla**

16 **Iluminación**

17 **Puerta de CD**

Modo de alimentación en espera

Mientras el indicador STANDBY/TIMER esté encendido fluirá una pequeña cantidad de corriente al circuito interno del aparato para proteger el contenido de la memoria. Esta condición recibe el nombre de modo de alimentación en espera del aparato. Bajo esta condición, el sistema se podrá encender desde el mando a distancia.

Funciones básicas

Encendido del sistema

Pulse el botón , TUNER BAND, CD/USB/SD, D.AUDIO/iPod/Bluetooth (C-515BT), D.AUDIO (C-313) o AUX [AUX].

Se apagará el [STANDBY/TIMER] LED de apagado. El sistema se encenderá en la última fuente utilizada o en la fuente ahora seleccionada.

Poner el sistema en modo standby

Pulse el botón .

El indicador [STANDBY/TIMER] está encendido.

Control de volumen

Pulse el botón VOLUME  para aumentar, pulse el botón VOLUME  para bajar el nivel del volumen.

Se mostrará "VOL XX". "VOL XX" indica el nivel de volumen.

Para silenciar el volumen temporalmente

Pulse el botón MUTE.

La reproducción continúa sin sonido y se visualiza "MUTE".



- Para recuperar el volumen, pulse de nuevo el botón MUTE o ajuste el volumen.

Control de sonido

La característica de sistema de control de sonido le permite disfrutar de efectos especiales de sonido, como ajustes programados en el ecualizador y mejora de graves, que le proporcionan la mejor calidad de reproducción.

Para encender los ajustes programados en el ecualizador

Pulse el botón SOUND para seleccionar el efecto de sonido deseado: POP, CLASSIC, ROCK, JAZZ, GAME o FLAT (desactivado).

El icono "EQ" aparece en la pantalla cuando se selecciona otro efecto que no es FLAT.

Para encender la mejora de graves

Pulse el botón X-BASS.

Se mostrará el icono "X-BASS" en el visor.



- Para desactivar X-BASS, pulse el botón X.BASS. El icono "X-BASS" desaparece.
- No se aplican las funciones EQ y X-BASS al sonido de grabación.

Auriculares

Para escuchar sonido estéreo con auriculares (vendidos por separado), use el conector de auriculares de 3,5 de la unidad principal.

La conexión de los auriculares silencia el sonido procedente de los altavoces.



PRECAUCIÓN

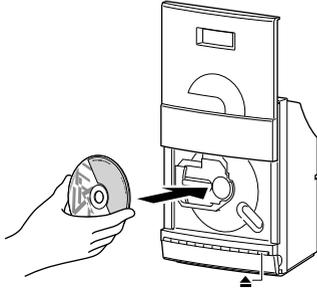
- Un aviso de que la presión acústica excesiva de los auriculares puede causar problemas auditivos.

Usando el dispositivo CD/USB/tarjeta SD

Preparativos

Inserte un disco

- 1 Pulse el botón CD/USB/SD una o más veces para seleccionar "CD".
- 2 Pulse el botón [▲] para abrir la puerta del CD.



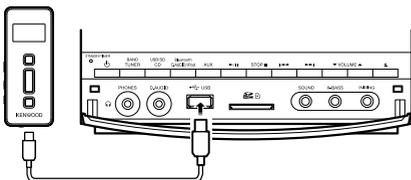
- 3 Inserte un disco en el cargador con el lado de la etiqueta hacia usted.
- 4 Pulse el botón [▲] para abrir la puerta del CD.
Para un CD, el tiempo de reproducción total y el número total de pistas aparecerán en la pantalla. Para un archivo de audio-CD, el número total de álbumes y el número total de archivos aparecerán en la pantalla.

Extracción de un disco

- 1 Pulse el botón [▲] y sáquelo cuidadosamente.
- 2 Pulse el botón [▲] para abrir la puerta del CD.

Inserción de un dispositivo USB

- 1 Pulse el botón [⏸] para seleccionar el modo de espera.
- 2 Inserte un dispositivo USB en el conector USB del panel frontal.



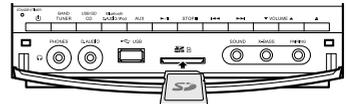
- 3 Pulse el botón CD/USB/SD una o más veces para seleccionar "USB".
Se muestra "USB". El número total de álbumes y el número total de archivos aparecerán en la pantalla.

Extracción del aparato USB

- 1 Pulse el botón [⏸] para seleccionar el modo de espera.
- 2 Retire el aparato USB.

Inserte una tarjeta SD.

- 1 Pulse el botón [⏸] para seleccionar el modo de espera.
- 2 Inserte la tarjeta SD en la ranura de tarjeta SD hasta que haga "clic".



Inserte la tarjeta SD de modo que el lado de la etiqueta quede hacia arriba, con el corte a la derecha.

- 3 Pulse el botón CD/USB/SD una o más veces para seleccionar "CD".
El número total de álbumes y el número total de archivos aparecerán en la pantalla.

Extracción de la tarjeta SD

- 1 Pulse el botón [⏸] para seleccionar el modo de espera.
- 2 Retire la tarjeta SD.



- Para garantizar un correcto rendimiento del sistema; espere hasta que la unidad lea completamente el disco/dispositivo USB/tarjeta SD antes de proceder.
- Si no hay ningún disco cargado en el compartimento para discos, se muestra "NO DISC".
- Si el disco no se puede leer o no hay un archivo de audio que se pueda reproducir en el dispositivo USB/tarjeta SD, se visualizará "NO DATA".
- Para archivos de audio, el tiempo de lectura del disco puede superar 10 segundos debido al número elevado de canciones del disco/dispositivo USB/tarjeta SD.
- El icono "MP3" aparece sólo cuando se reproduce un archivo MP3.
El icono "WMA" aparece sólo cuando se reproduce un archivo WMA.

Reproducción de un CD/archivo de audio

Pulse el botón ►/II para iniciar la reproducción.

Se mostrarán en la pantalla el número de pista/archivo y el tiempo de reproducción transcurrido.

Operaciones básicas

Tipo de operación	Operación
Para detener la reproducción:	Pulse el botón STOP ■ .
Para interrumpir la reproducción	Pulse el botón ►/II . Púlselo de nuevo para reanudar la reproducción.
Para buscar un fragmento particular durante la reproducción	Pulse y mantenga pulsado el botón ◀◀ o ▶▶ durante más de 2 segundos. Pulse el botón ►/II cuando se localice el fragmento deseado.
Para seleccionar una pista/archivo	Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ en el modo de reproducción o pausa.
Para seleccionar una carpeta (Para archivo de audio solamente)	Pulse el botón FOLDER/P.CALL ▲ o ▼ en el modo de reproducción o pausa.



- Para archivo de audio; "DIR:xxx TRK:xxx" aparece en la pantalla. "DIR:xxx" indica el número de álbum y "TRK:xxx" indica el número de archivo.
- Los botones de dígitos, 0–9 en el mando a distancia, también se pueden usar para seleccionar una pista/archivo. Pulse los botones de dígitos según se muestra a continuación:

	CD	Archivo de audio
Para seleccionar la pista/archivo 2	2 y ENTER	2 y ENTER
Para seleccionar la pista/archivo 23	2 y 3	2, 3 y ENTER
Para seleccionar el archivo 120	—	1, 2 y 0

Si no se pulsa el botón **ENTER**, la búsqueda de la pista/archivo seleccionado empezará en 5 segundos.

Selección de un archivo deseado por nombre de archivo (Para archivo de audio solamente)

1 En el modo de parada, pulse el botón FILE SEARCH.

Se mostrará el icono "F-SEARCH" en la pantalla.

2 Pulse los botones de dígitos 0-9/A-Z para introducir el primer carácter del nombre del archivo que quiera buscar.

3 Pulse el botón ENTER.

Aparece "_" parpadeando junto al primer carácter.

4 Repita los pasos 2 y 3 para introducir los caracteres hasta llegar al penúltimo.

5 Para introducir el último carácter, pulse los botones de dígitos 0-9/A-Z.

6 Pulse el botón FILE SEARCH.

"SEARCHING" aparece en la pantalla. Seleccione uno de ellos con el botón **◀◀** o **▶▶**.

7 Pulse el botón ►/II para iniciar la reproducción.



- Si la unidad encuentra un archivo apropiado, el nombre de la ruta y el nombre del archivo se desplazarán por la pantalla. Pulse el botón **DISPLAY**. El número de álbum y de pista se visualizarán.
- Si no hay un archivo apropiado, se mostrará "NO FILE".

Programación de pistas/archivos

La programación de pistas/archivos de un CD/archivo de audio se puede hacer estando la reproducción parada. Se pueden memoriza hasta 30 pistas en la memoria en cualquier orden.

1 En el modo de parada, pulse el botón P.MODE para introducir los ajustes de programa.

Se mostrará el icono "PGM" y "P-01 T- -"/ "P-01 T- - -" en la pantalla.

"T- -" indica un número de pista del CD.

"T- - -" indica un número de archivo del archivo de audio.

"P-01" indica un número de programa.

Comenzará a parpadear el icono "PGM".

2 Pulse el botón MULTI CONTROL ▲ o ▼ o los botones de dígitos 0–9 para seleccionar la pista/archivo deseado.

3 Pulse el botón ENTER para guardar la pista/archivo seleccionado.

El número de pista/archivo vuelve a "T- -"/ "T- - -" y el número del siguiente programa aparece en la pantalla.

4 Repita los pasos 2 y 3 para seleccionar y guardar de esta forma otras pistas/archivos deseados.

Se mostrará el icono "PGM" en la pantalla.

5 Pulse el botón ►/II para reproducir las pistas/archivos programados.



- "PGM FULL" aparece en la pantalla si usted intenta programar más de 30 pistas/archivos.
- Los archivos de sonido sólo pueden programarse en la misma fuente.
- Introduzca ahora el nuevo número de la pista/archivo con uno de los dos métodos indicados abajo.
 - Pulse el botón **MULTI CONTOL** ▲ o ▼ para seleccionar la pista/archivo deseado.
 - Pulse el botón **CLEAR** para borrar el número de pista/archivo programado. Seleccione el nuevo número de pista/archivo usando los botones de dígitos "0" a "9" del mando a distancia.
- Si pulsa el botón **REPEAT** durante la reproducción programada, la pista actual o todas las pistas/archivos programados se reproducirán repetidamente. El icono "REP" o "REP. ALL" y el icono "PGM" aparecerán en la pantalla.

Para borrar el programa

Pulse el botón P.MODE.

Desaparecerá el icono "PGM" de la pantalla.



- "P" representa PROGRAM.
- El programa se borra automáticamente cuando se abre la puerta del CD.
- La función del ajuste de programa se desactiva en el modo PLAY/PAUSE.

Aleatorio

Se pueden reproducir todas las pistas/archivos en orden aleatorio.

1 Durante la reproducción, el modo de pausa o de parada, pulse el botón RANDOM para activar el modo de reproducción aleatorio.

Se mostrará el icono "RDM" en la pantalla.

2 Para salir del modo aleatorio, pulse el botón RANDOM.

Desaparecerá el icono "RDM" de la pantalla.

Repetición

Se puede reproducir de forma repetida la pista/archivo/álbum actual o todo el disco/archivo de audio.

Pulse el botón REPEAT en el modo de reproducción o pausa.

Cada vez que pulse el botón, la repetición de reproducción cambiará en el orden:

Para CD :

Modo de repetición	Icono
Repetición de una pista	"REP"
Repetición de todas las pistas *1	"REP. ALL"
Repetición apagada	—

Para archivo de audio:

Modo de repetición	Icono
Repetición de un archivo	"REP"
Repetición de un álbum *2	"REP. ALB."
Repetición de todos los archivos *1	"REP. ALL"
Repetición apagada	—



- *1 Se repetirán de forma continuada todas las pistas/archivos.
- *2 Esta función no puede utilizarse en el modo de programa.

Cambio de la información visualizada

Pulse el botón DISPLAY en el modo de reproducción o pausa.

Cada vez que lo pulse, la pantalla cambiará de la siguiente forma:

Para CD :

Información	Icono
Pantalla de estado	—
El tiempo transcurrido de la pista actual.	—
El tiempo restante de la pista actual.	"REMAIN"
El tiempo transcurrido de todo el disco.	"TOTAL"
El tiempo restante de todo el disco.	"TOTAL REMAIN"
Todo el tiempo del CD.	—

Para archivo de audio:

Información	Icono
Pantalla de estado	—
Nombre de álbum y nombre de archivo.	—
Información de etiqueta (Pista, título de álbum y nombre de artista).	—
Número de álbum y número de pista.	—

Utilización de la radio

Sintonización de emisoras de radio

- 1 Pulse el botón **TUNER BAND** para seleccionar la banda deseada: **FM** o **AM**.
- 2 Mantenga pulsado el botón **◀◀** o **▶▶** para sintonizar la frecuencia deseada.



- Para sintonizar una estación con señal débil, pulse brevemente el botón **◀◀** o **▶▶** repetidamente hasta que se muestre la frecuencia deseada o cuando se haya obtenido la mejor recepción.

STEREO/MONO

Pulse el botón **STEREO/MONO** para seleccionar el modo estéreo o mono.

Cuando se selecciona el modo estéreo, se muestra el icono "STEREO" en la pantalla (si la emisora actual es FM estéreo).



- Se puede seleccionar el modo estéreo o mono sólo en FM.

Presintonización automática

Las emisoras de radio se pueden presintonizar automáticamente en canales de presintonización.

- 1 Pulse el botón **TUNER BAND** para seleccionar la banda deseada: **FM** o **AM**.
- 2 Pulse el botón **MEMORY/REPEAT** durante más de 2 segundos.

Las emisoras de radio que se pueden recibir se presintonizan automáticamente. Cuando termina la operación de presintonización automática, la unidad puede sintonizar la emisora presintonizada P01.

Presintonización manual

Puede memorizar hasta 30 emisoras de FM y 10 de AM en la memoria. Cuando se ha seleccionado una emisora presintonizada, el número de la misma aparece en la pantalla.

- 1 Pulse el botón **TUNER BAND** para seleccionar la banda deseada: **FM** o **AM**.
- 2 Mantenga pulsado el botón **◀◀** o **▶▶** para sintonizar la frecuencia deseada.
- 3 Pulse el botón **MEMORY/REPEAT** para que aparezca "P --" en la pantalla.
- 4 Si desea guardar la emisora de radio en otro número de emisora presintonizada, pulse el botón **FOLDER/P.CALL ▲** o **▼** o los botones de dígitos 0-9 para seleccionar el número de emisora presintonizada deseado.
- 5 Pulse de nuevo el botón **ENTER** para memorizar la emisora de radio.
- 6 Repita los pasos 2 a 5 para memorizar otras emisoras.



- Durante la presintonización, si no se pulsa ningún botón durante 20 segundos, el sistema saldrá del modo de presintonización automáticamente.

Sintonización de una emisora de radio presintonizada

Pulse el botón **FOLDER/P.CALL ▲** o **▼** o los botones de dígitos 0-9 para seleccionar el número de presintonización deseado.

Se mostrarán en la pantalla el número de emisora presintonizada y la frecuencia de radio.



- Pulse los botones de dígitos según se muestra a continuación:

	FM	AM
Para seleccionar 1	1 y ENTER	1 y ENTER
Para seleccionar 2	2 y ENTER	2 y ENTER
Para seleccionar 10	1,0 y ENTER	1,0 y ENTER

Uso de RDS (Radio Data System)

RDS es un sistema que transmite información útil (en forma de datos digitales) para emisiones de FM junto con la señal de emisión. Los sintonizadores y receptores diseñados para recepción RDS pueden extraer la información de la señal de emisión para utilizarla con diversas funciones, como la visualización automática del nombre de la emisora.

Funciones RDS

Búsqueda PTY (Identificación de tipo de programa):

Sintoniza automáticamente la emisora que emita el tipo de programa especificado (género).

Indicación PS (Nombre del servicio del programa):

Muestra automáticamente el nombre de emisora transmitido por la emisora RDS.

Función de texto de radio:

Muestra los datos de texto de radio transmitidos por ciertas emisoras RDS al pulsar el botón **DISPLAY**. Aparece la indicación "NO TEXT" cuando no se transmiten datos de texto.



- Ciertas funciones y nombres de funciones pueden ser diferentes para ciertos países y zonas.

Cambio de la información de visualización para RDS

Durante la recepción de una emisora RDS, al pulsar el botón **DISPLAY** cambian los contenidos de la pantalla.

Cada vez que lo pulse, la pantalla cambiará de la siguiente forma:

Información

Visualización PS (Nombre del servicio del programa)

Visualización PTY (Tipo de programa)

Visualización RT (Texto de radio)

Visualización de la frecuencia y del número de la emisora presintonizada

Sintonización mediante tipo de programa (búsqueda PTY)

Esta función permite ajustar el sintonizador para que busque automáticamente emisoras que emitan actualmente el tipo de programa (género) que desee escuchar.

- 1 Pulse el botón **TUNER BAND** para seleccionar FM.

- 2 Pulse el botón **PTY**.

Si la emisora actual es RDS, se muestra el tipo de programa de la emisora.

- 3 Pulse el botón **FOLDER/P.CALL** ▲ o ▼ para seleccionar el tipo de programa deseado.

Tabla de tipos de programa

Nombre del tipo de programa	Pantalla
Noticias	"NEWS"
Temas de actualidad	"AFFAIRS"
Información	"INFO"
Deportes	"SPORT"
Educación	"EDUCATE"
Drama	"DRAMA"
Cultura	"CULTURE"
Ciencia	"SCIENCE"
Variedades	"VARIED"
Música "pop"	"POP M"
Música "rock"	"ROCK M"
Música fácil de escuchar	"EASY M"
Música clásica ligera	"LIGHT M"
Música clásica seria	"CLASSICS"
Otros tipos de música	"OTHER M"
El tiempo	"WEATHER"
Finanzas	"FINANCE"
Programas infantiles	"CHILDREN"
Asuntos sociales	"SOCIAL"
Religión	"RELIGION"
Programas en los que participan los oyentes llamando por teléfono	"PHONE IN"
Viajes	"TRAVEL"
Tiempo libre	"LEISURE"
Música "jazz"	"JAZZ"
Música "country"	"COUNTRY"
Música del país	"NATION M"
Melodías de ayer	"OLDIES"
Música folklórica	"FOLK M"
Documentales	"DOCUMENT"

- 4 Pulse el botón **PTY** para iniciar la búsqueda.



- Bajo determinadas condiciones de recepción, puede ser necesario más de 1 minuto para completar la búsqueda.
- Si el tipo de programa deseado no puede localizarse, aparecerá "NO PROGRAM", y tras varias segundos la pantalla mostrará la indicación original.

Insertando un iPod

- 1 Conecte un iPod a la base iPod.
- 2 Pulse el botón D.AUDIO/iPod/Bluetooth una vez o más para seleccionar "iPod".
Se mostrará el icono "iPod" en la pantalla.

Reproducción de un iPod

Pulse el botón ►/II para iniciar la reproducción.

Operaciones básicas

Tipo de operación	Operación
Para interrumpir la reproducción	Pulse el botón ►/II. Púlselo de nuevo para reanudar la reproducción.
Para buscar un fragmento particular durante la reproducción	◀◀◀ o ▶▶▶. Suéltelo para reanudar la reproducción.
Para seleccionar una canción	Pulse el botón ◀◀◀ o ▶▶▶.
Para seleccionar un álbum *1	Pulse el botón FOLDER/P.CALL ▲ o ▼.



*1 El funcionamiento cambia según el modelo del iPod.

Otro modelo que no sea el iPod touch	iPod touch
La operación estará disponible cuando se seleccione uno de los elementos siguientes.	El álbum cambia al álbum siguiente encontrado siguiendo el orden alfabético de los nombres de las pistas.
Elemento para examinar	Selección
Artistas, Compositores	Todos los álbumes
Álbumes, Compilaciones	Todas las canciones
Géneros	Todos los artistas

– Ejemplo Pista-A1 ... Álbum-A
Pista-B1 ... Álbum-B
Pista-B2 ... Álbum-B
Pista-C1 ... Álbum-C

Repetición

Puede reproducir repetidamente la canción actual o todas las canciones.

Pulse el botón REPEAT.

Cada vez que pulse el botón, la repetición de reproducción cambiará en el orden:

Modo de repetición	Icono
Repetición de una canción	—
Repetición de todas las canciones	—
Repetición apagada	—

Aleatorio

Se pueden reproducir todos los álbumes en orden aleatorio.

Pulse el botón RANDOM.

Cada vez que pulse el botón, la reproducción aleatoria se encenderá o se apagará.



El icono visualizado puede no corresponder a la operación real con ciertos modelos de iPod.

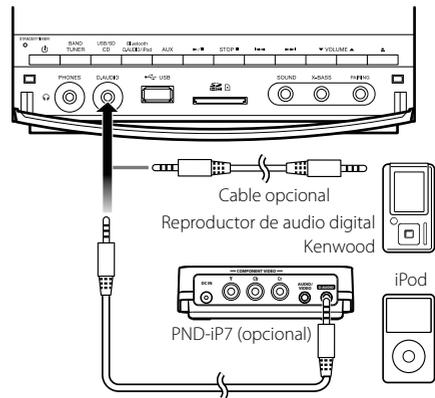
Reproducción de un reproductor de audio digital

Se puede conectar un reproductor de audio digital Kenwood para reproducir archivos de audio en él.

1 Conecte el reproductor.

Conecte un reproductor de audio digital Kenwood o un iPod* al conector [D.AUDIO] usando un cable o adaptador opcional. Lea también el manual de instrucciones del componente conectado.

* El C-313 se puede conectar y controlar con el adaptador opcional PAD-iP7 de iPod.



2 Pulse el botón D.AUDIO/iPod/Bluetooth una vez o más para seleccionar "D.AUDIO".

3 Encienda el reproductor conectado e inicie la reproducción.

Operaciones básicas

Tipo de operación	Operación
Para detener la reproducción:	Pulse el botón STOP ■.
Para interrumpir la reproducción	Pulse el botón ►/II. Púlselo de nuevo para reanudar la reproducción.
Para buscar un fragmento particular durante la reproducción	Pulse y mantenga pulsado el botón ◀◀◀ o ▶▶▶ durante más de 2 segundos.
Para seleccionar una pista/archivo	Pulse el botón ◀◀◀ o ▶▶▶ en el modo de reproducción o pausa.
Para seleccionar un carpeta	Pulse el botón FOLDER/P.CALL ▲ o ▼ en el modo de reproducción o pausa.



Algunas operaciones de control pueden no estar disponibles dependiendo del reproductor conectado.

Puede escuchar archivos de audio guardados en un reproductor de audio Bluetooth.

Antes del uso (Función de emparejamiento)

Necesita registrar su reproductor de audio y su teléfono móvil antes de usarlos con esta unidad.

- 1 Pulse el botón D.AUDIO/iPod/Bluetooth una vez o más para seleccionar "Bluetooth".
- 2 Pulse el botón PAIRING/STEREO/MONO [PAIRING].
- 3 Busque esta unidad desde el aparato objetivo del emparejamiento.
Cuando el aparato objetivo del emparejamiento (reproductor de audio Bluetooth, etc.) detecta esta unidad, éste muestra "C-515BT".
- 4 Seleccione y registre esta unidad en el aparato objetivo del emparejamiento.
- 5 Si el aparato objetivo del emparejamiento solicita una palabra clave, introduzca "0000".
Cuando termina el emparejamiento se visualiza "0"; "CONNECTED".



- Una vez emparejado un aparato con esta unidad no será necesario repetir la operación de emparejamiento. Esta unidad se puede conectar simplemente seleccionando "C-515BT" en la lista de aparatos Bluetooth.
- Note que esta unidad no puede hacer emparejamientos múltiples.

Reproducción de audio Bluetooth

- 1 Pulse el botón D.AUDIO/iPod/Bluetooth una vez o más para seleccionar "Bluetooth".
- 2 Reproduzca en el aparato Bluetooth.

Operaciones básicas

Tipo de operación	Operación
Para detener la reproducción:	Pulse el botón STOP ■.
Para interrumpir la reproducción	Pulse el botón ▶/II . Púlselo de nuevo para reanudar la reproducción.
Para buscar un fragmento particular durante la reproducción	Pulse y mantenga pulsado el botón I◀◀ ◻ ▶▶I durante más de 2 segundos.
Para seleccionar una pista/archivo	Pulse el botón I◀◀ ◻ ▶▶I en el modo de reproducción o pausa.



- Si el aparato objetivo del emparejamiento no es compatible con el perfil AVRCP, el aparato no se podrá controlar desde esta unidad. Opere desde el reproductor de audio.

Usando el AUX

Reproducción de un componente externo

A AUX IN de esta unidad se puede conectar un componente externo y hacer la reproducción en él.

- 1 **Conecte un componente externo.**
Conecte un componente externo al conector [AUX IN] del panel trasero de esta unidad.
- 2 **Pulse el botón AUX.**
- 3 **Inicie la reproducción del componente externo conectado.**

Funcionamiento reloj/temporizador

Ajuste del reloj

- 1 Pulse el botón TIMER SET.**
- 2 Pulse el botón MULTI CONTROL ◀ o ▶ para seleccionar "CLOCK" y luego pulse el botón ENTER.**
"CLOCK SETTING" aparece en la pantalla.
- 3 Pulse el botón ENTER.**
Comenzará a parpadear la indicación de las horas.
- 4 Pulse el botón MULTI CONTROL ▲ o ▼ para poner las horas y luego pulse el botón ENTER.**
Comenzará a parpadear la indicación de los minutos.
- 5 Pulse el botón MULTI CONTROL ▲ o ▼ para poner las horas y luego pulse el botón ENTER.**
Cuando termina el ajuste se visualiza "COMPLETE" y la unidad sale automáticamente del modo de configuración.



- El ajuste de reloj se borrará cuando se desenchufe el cable o cuando se produzca un corte de suministro eléctrico.
- El botón **MULTI CONTROL** ◀ o ▶ se puede usar para desplazarse por los elementos de ajuste.

Ajuste del temporizador

El sistema se puede poner automáticamente en el modo CD, USB, TUNER o iPod a una hora preestablecida, sirviéndole esto como reloj despertador para despertarle.

¡Importante!

Antes de ajustar el temporizador, asegúrese de que el reloj está en hora.

- 1 Pulse el botón TIMER SET.**
- 2 Pulse el botón MULTI CONTROL ◀ o ▶ para seleccionar "TIMER" y luego pulse el botón ENTER.**
- 3 Seleccione la hora para comenzar la reproducción.**
El icono "ON" empieza a parpadear.
Pulse el botón MULTI CONTROL ▲ o ▼ para poner las horas de inicio del temporizador y luego pulse el botón ENTER para guardar el ajuste. Repita el mismo procedimiento para los minutos.
El icono "OFF" empieza a parpadear.
- 4 Repita el paso 3 para poner la hora de parada del temporizador (hora de apagado).**
Parpadeará el icono "TIMER" y se mostrará la fuente.
- 5 Pulse el botón MULTI CONTROL ▲ o ▼ para seleccionar la fuente deseada y luego pulse el botón ENTER para guardar el ajuste.**
La fuente cambia del modo siguiente :
"CD" → "USB" → "SD" → "iPod" → "TU FM" → "TU AM" → ...
Cuando se selecciona una fuente de radio (FM/AM), elija el número de la emisora presintonizada después hacer lo indicado más arriba.
- 6 Pulse el botón MULTI CONTROL ▲ o ▼ para poner el nivel del sonido y luego pulse el botón ENTER para guardar el ajuste.**
- 7 Pulse el botón MULTI CONTROL ◀ o ▶ para seleccionar el modo de reproducción y luego pulse el botón ENTER para guardar el ajuste.**

PLAY MODE	Función
PLAY	La reproducción empieza con el nivel establecido con VOLUME.
AI PLAY	El volumen aumenta poco a poco hasta alcanzar el nivel establecido con VOLUME.

Cuando termina el ajuste se visualiza "COMPLETE" y la unidad sale automáticamente del modo de configuración.

Se mostrará el icono "TIMER" en la pantalla. El temporizador está establecido ahora.

8 Ponga el sistema en modo de espera.

El indicador STANDBY/TIMER se enciende en color naranja.



- Cuando se llega a la hora programada, se comienza la reproducción de la fuente seleccionada o se cambia al modo de espera si se ha activado el temporizador.
- El botón **MULTI CONTROL** ◀ ▶ se puede usar para desplazarse por los elementos de ajuste.

Para activar/desactivar el temporizador

Pulse el botón TIMER ON/OFF.

Si está activado, se muestra el icono "TIMER" en la pantalla.



- El temporizador desactivado no se activará si las horas de inicio y de parada son las mismas.

Ajuste del temporizador de apagado

Si se activa el temporizador de apagado, el sistema cambia al modo de espera después de transcurrido el tiempo seleccionado.

Cada vez que pulse el botón SLEEP, el periodo del temporizador se reducirá en 10 minutos. El temporizador de apagado se puede programar hasta para 90 minutos.

Se muestra el icono "SLEEP" en la pantalla.

La pantalla cambiará a la pantalla de hora de apagado y cambiará del modo siguiente:
90 m → 80 m → 70 m → 60 m → 50 m → 40 m
→ 30 m → 20 m → 10 m → OFF → ...

Con el modo de apagado activo:

Para desactivar el temporizador de apagado

Pulse el botón SLEEP o pulse el botón  para desconectar la alimentación.



- Si están activos Timer OFF y Sleep OFF, el sistema se pondrá en espera a la hora que se haya programado antes.

Configuración del sistema

Ajuste del brillo de la pantalla (BACKLIGHT)

El brillo de la luz de fondo de la pantalla se puede ajustar, y se puede seleccionar cómo se va encender la luz de fondo de la pantalla y la iluminación de esta unidad.

- 1 Pulse el botón BACKLIGHT/CONTRAST.
- 2 Pulse el botón MULTI CONTROL ◀ ▶ para seleccionar "BACKLIGHT" y luego pulse el botón ENTER.
- 3 Pulse el botón MULTI CONTROL ◀ ▶ para seleccionar el ajuste de la luz de fondo y luego pulse el botón ENTER para guardar el ajuste.

Ajuste	Función
BACKLIGHT 1	Se enciende la pantalla y la iluminación.
BACKLIGHT 2	La pantalla se enciende y se apaga la iluminación.
BACKLIGHT 3	La pantalla se apaga y se enciende la iluminación.
BACKLIGHT 4	Se apagan la pantalla y la iluminación.

Cuando termina el ajuste se visualiza "COMPLETE" y la unidad sale automáticamente del modo de configuración.

Ajuste del contraste de la pantalla (CONTRAST)

El contraste de la pantalla se puede ajustar.

- 1 Pulse el botón BACKLIGHT/CONTRAST.
- 2 Pulse el botón MULTI CONTROL ◀ ▶ para seleccionar "CONTRAST" y luego pulse el botón ENTER.
- 3 Pulse el botón MULTI CONTROL ◀ ▶ para ajustar el contraste y luego pulse el botón ENTER para guardar el ajuste.

Ajuste	Función
1 □	Reduce el contraste.
2 □□	
3 □□□	
4 □□□□	
5 □□□□□	Aumenta el contraste.

Cuando termina el ajuste se visualiza "COMPLETE" y la unidad sale automáticamente del modo de configuración.

Ajuste de ahorro automático de energía (A.P.S.)

A.P.S. significa ahorro automático de energía, y es la función que apaga esta unidad si ésta no ha sido usada durante más de 30 minutos mientras está encendida y el CD y otras fuentes de entrada están en el modo de parada.

- 1 Pulse el botón TIMER SET.
- 2 Pulse el botón MULTI CONTROL ◀ ▶ para seleccionar "A.P.S." y luego pulse el botón ENTER.
- 3 Pulse el botón MULTI CONTROL ◀ ▶ para seleccionar el ajuste de A.P.S. y luego pulse el botón ENTER para guardar el ajuste.

Ajuste	Función
A.P.S. ON	El modo A.P.S. se activa.
A.P.S. OFF	El modo A.P.S. se desactiva.

Cuando termina el ajuste se visualiza "COMPLETE" y la unidad sale automáticamente del modo de configuración.

Cuando el A.P.S. está activado...

A.P.S. se activa cuando esta unidad está en el estado siguiente.

- Cuando la fuente de entrada es TUNER, AUX, D.AUDIO, Bluetooth o iPod, el nivel del volumen es 0 y no se ha pulsado un botón durante 30 minutos.
- Cuando la fuente de entrada es CD, USB o SD, el reproductor de CD, el aparato USB o la SD está en el modo de parada y no se ha pulsado un botón durante 30 minutos.



- Cuando el A.P.S. está activado, la pantalla muestra "A.P.S." parpadeando durante un minuto aproximadamente antes de apagarse la unidad.

En caso de dificultades

Restauración del microprocesador

El microprocesador puede funcionar incorrectamente (la unidad no puede utilizarse o muestra indicaciones erróneas) si el cable de alimentación se desenlafa mientras la alimentación está activada, o debido a otros factores externos. Si esto ocurre, ejecute el siguiente procedimiento para restaurar el microprocesador y para que la unidad recupere su funcionamiento normal.

Cuando la alimentación está desconectada (modo de espera), mantenga pulsado el botón [SOUND] de la unidad principal durante más de 2 segundos. Desenlafa el cable de corriente y vuelva a enchufarlo si aparece "FACTORY RESET FINISHED".

- Tenga en cuenta que al restaurar el microprocesador, el contenido de la memoria se borra y la unidad vuelve al estado en el que estaba al salir de la fábrica.

Compruebe la guía siguiente para la localización de averías.

General

Sin sonido.

- ➔ Enchufe correctamente el cable de corriente.
- ➔ Ponga el control VOLUME en el nivel de sonido adecuado.
- ➔ Asegúrese de que la fuente se corresponda con la fuente que usted quiere utilizar.
- ➔ Retire la clavija de los auriculares de la toma de auriculares.

Las salidas de sonido de la derecha y la izquierda están invertidas.

- ➔ Compruebe las conexiones y la ubicación de los altavoces.

El sistema no funciona al pulsar cualquier botón.

- ➔ Desenlafa el cable de corriente y vuelva a enchufarlo.

Esta unidad se apaga espontáneamente.

- ➔ A.P.S. está activado. Desactívelo.

Funcionamiento del reproductor de CD

Se visualiza "NO DISC".

- ➔ Introduzca un disco correctamente (el lado con la etiqueta hacia arriba).
- ➔ Limpie el disco.
- ➔ Utilice un disco nuevo o que se pueda leer.
- ➔ Espere hasta que se haya eliminado la condensación de los lentes.

Funcionamiento del dispositivo USB

Se visualiza "NO USB".

- ➔ Pulse de nuevo el botón  después de pulsar el botón .
- ➔ Inserte el dispositivo USB correctamente.

Se visualiza "NOT SUPPORT".

- ➔ Pulse de nuevo el botón  después de pulsar el botón .

No puede reproducir.

- ➔ Verifique si el reproductor de audio digital compatible con el almacenamiento en masa USB está encendido.

Funcionamiento del iPod

Se visualiza "NO iPod".

- ➔ Inserte bien el iPod.

No funciona correctamente.

- ➔ Desconecte el iPod y vuelva a conectarlo.
- ➔ Verifique la versión del software del iPod. Si no es la más reciente, actualícela.

Funcionamiento de la SD

Se visualiza "NO SD".

- ➔ Pulse de nuevo el botón  después de pulsar el botón .
- ➔ Inserte bien la tarjeta SD.

Se visualiza "NOT SUPPORT".

- ➔ Pulse de nuevo el botón  después de pulsar el botón .

No puede reproducir.

- ➔ Inserte una tarjeta SD con archivos de música.

Funcionamiento de Bluetooth

Se visualiza "DISCONNECTED".

- ➔ Verifique si el aparato conectado es compatible con el perfil de esta unidad.
- ➔ Verifique si el aparato conectado está en estado disponible.

Sin sonido.

- ➔ La reproducción de audio a través de Bluetooth no es compatible con ciertos archivos de audio.

Funcionamiento de D.AUDIO

El reproductor de audio digital Kenwood no puede ser controlado desde la unidad principal o el mando a distancia.

- ➔ Conecte usando el cable de conexión (disponible por separado).
- ➔ Verifique si está conectado un modelo compatible.

Recepción de la radio

Ruido en la radio.

- ➔ Sintonicé una frecuencia correcta.
- ➔ Ajuste la dirección de la antena de FM.
- ➔ Ajuste la posición y el sentido de la antena de AM.
- ➔ Aumente la distancia entre el sistema y el TV o VCR.

Mando a distancia

No funciona correctamente.

- ➔ Cambie las pilas.
- ➔ Retire los obstáculos.
- ➔ Acérquese al sistema con el mando a distancia y asegúrese de que éste esté orientado al sensor remoto de la unidad.

Información general

Mantenimiento

Limpeza de la caja

- Utilice un paño fino ligeramente humedecido con una solución de un detergente suave. No utilice una solución con alcohol, amoníaco o abrasivos.

Limpeza de los discos

- Cuando un disco acumule suciedad, límpielo con un paño, desde el centro desde disco hacia el exterior. No limpie realizando un movimiento circular.
- No utilice disolventes como bencina, limpiadores de venta en comercios, o spray antiestático para discos analógicos.

Cuidado con la condensación

La condensación de humedad puede producirse en el interior del aparato cuando existe una gran diferencia de temperatura entre este aparato y el exterior. Este aparato puede no funcionar correctamente si se forma condensación en su interior. En este caso, déjelo en reposo durante unas pocas horas y reanude la operación una vez desaparecida la condensación.

Tenga mucho cuidado con la condensación en las circunstancias siguientes:

Cuando este aparato se transporte de un lugar a otro siendo muy grande la diferencia de temperaturas entre ambos, cuando aumente la humedad en la habitación donde está instalado el aparato, etc.

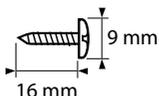
Información del Copyright

Los materiales grabados de emisiones, CD, discos y otros materiales grabados (cintas de música, cintas de karaoke, etc.) están protegidos por copyright, al igual que las letras y la música de las canciones.

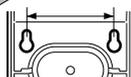
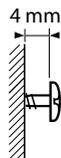
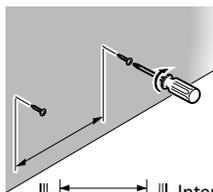
Las leyes de los derechos de autor indican que el permiso de los propietarios del copyright es necesario para vender, distribuir, transferir o alquilar los materiales grabados de los materiales señalados anteriormente, o para usarlos con fines comerciales (incluyendo música de fondo en tiendas, etc.).

Para instalar la unidad y/o los altavoces en una pared

Prepare tornillos para madera de venta en el comercio.

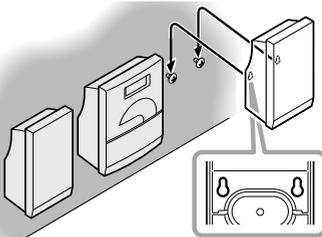


- 1 En una columna o pared estable, coloque un par de tornillos para madera separados entre sí la misma distancia que la que hay entre los agujeros de montaje en pared de esta unidad o del altavoz.**



Intervalo de colocación de los tornillos
Unidad principal: 120mm
Altavoces: 90mm (C-313)
120mm (C-515BT)

- 2 Coloque los tornillos en los agujeros de montaje en pared del panel trasero de la unidad principal o del altavoz.**



- La radiación de calor por la parte trasera de la unidad principal puede deformar o descolorar la pared hecha con ciertos materiales.

Asegúrese de seguir los puntos siguientes cuando instale la unidad en una pared. De lo contrario, el producto podría caerse y causar daños o heridas.

- Verifique la resistencia de la pared antes de hacer la instalación. No instale en madera contrachapada o placa de yeso. Si tiene alguna duda relacionada con la resistencia de la pared, consulte a un especialista.
- Verifique que los tornillos estén firmemente colocados en los agujeros de montaje en pared de la unidad principal y/o los altavoces.
- Incluso después de la instalación, tenga cuidado de que la unidad y/o los altavoces no se caigan debido al entrar en contacto con ellos por error, etc.

Especificaciones

Unidad principal

Sección del amplificador

Potencia nominal de salida

C-515BT.....20 W + 20 W (1 kHz, 10% D.A.T., a 8 Ω)

C-313.....10 W + 10 W (1 kHz, 10% D.A.T., a 8 Ω)

D.AUDIO/ AUX (Sensibilidad/ Impedancia)

.....300 mV/10 kΩ

SUBWOOFER PREOUT (Nivel/ Impedancia).....1 V/10 kΩ

Sección del sintonizador

Sección del sintonizador de FM

Gama de frecuencias de sintonización

.....87,5 MHz ~ 108,0 MHz

Sección del sintonizador de AM

Gama de frecuencias de sintonización

.....531 kHz ~ 1.602 kHz

Sección del reproductor de CD

Láser.....Láser de semiconductor

Longitud de onda láser.....770 ~ 810 nm

Clase de potencia láser.....Clase 1M (IEC)

Sobremuestreo.....8 fs (352,8 kHz)

Convertidor D/A.....1 bit

Interfaz USB

Estándar USB.....USB 1.1/2.0

Corriente de alimentación máxima.....500 mA

Sistema de archivo.....FAT 16/ 32

Interfaz de tarjeta SD

Formato.....Tarjeta de memoria SD

Tarjetas SD utilizables

.....Tarjeta SD/SDHC, miniSD, microSD/SDHC

Sistema de archivo.....FAT 16/ 32

Sección Bluetooth (C-515BT)

Tecnología.....Bluetooth Ver. 2.0 Certified

Perfil.....A2DP (perfil de distribución de audio avanzada)

.....AVRCP (perfil de control remoto de audio/vídeo)

General

Adaptador de CA provisto

.....18 V CC (230 - 240 V CA, 50 Hz)

Consumo (incluyendo el adaptador de CA)

C-515BT.....20 W

C-313.....16 W

Dimensiones.....Ancho : 190 mm

Alto : 238 mm

Fondo : 143 mm

Peso (neto).....1,4 kg

Altavoces (C-515BT)

Caja Tipo reflejo de graves

Configuración de altavoces

Altavoces de graves.....Tipo cónico de 86 mm

Altavoces de agudos.....Tipo cónico de 36 mm

Impedancia.....8 Ω

Nivel de entrada máxima.....20 W

Dimensiones.....Ancho : 170 mm

Alto : 238 mm

Fondo : 132 mm

Peso (neto).....1,1 kg (1 pieza)

Altavoces (C-313)

Caja Tipo reflejo de graves

Configuración de altavoces

Gama completa.....Tipo cónico de 86 mm

Impedancia.....8 Ω

Nivel de entrada máxima.....10 W

Dimensiones.....Ancho : 130 mm

Alto : 238 mm

Fondo : 133 mm

Peso (neto).....1,0 kg (1 pieza)

Acoplador iPod (C-515BT)

Formato de salida de vídeo.....NTSC/PAL

Nivel de salida de vídeo compuesto.....1 Vp-p (75 Ω)

Dimensiones.....Ancho : 103 mm

Alto : 31 mm

Fondo : 65 mm

Peso (neto).....0,16 kg

Función de copia de seguridad de la memoria

Si el cable de alimentación se desconecta de la toma de CA tenga en cuenta que se borrarán de la memoria de la unidad los elementos siguientes.

- Ajustes del selector de entrada
- Nivel de sonido
- Control de sonido (ecualizador preajustado, mejora de graves)
- Ajuste del sintonizador

Notas:

- Kenwood sigue una política de continuos avances en el desarrollo. Por esta razón, las especificaciones pueden cambiar sin aviso.
- El rendimiento puede no ser pleno en lugares extremadamente fríos (bajo temperaturas de congelación del agua).

• **Declaración de conformidad con respecto a la Directiva EMC 2004/108/CE**

• **Declaración de conformidad con respecto a la Directiva R&TTE 1999/5/CE**

Fabricante:

Kenwood Corporation
2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo, 192-8525 Japón

Representante en la UE:

Kenwood Electronics Europe BV
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Países Bajos



English

Hereby, Kenwood declares that this unit C-515BT is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Français

Par la présente Kenwood déclare que l'appareil C-515BT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Par la présente, Kenwood déclare que ce C-515BT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables.

Deutsch

Hiermit erklärt Kenwood, dass sich dieser C-515BT in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. (BMW)

Hiermit erklärt Kenwood die Übereinstimmung des Gerätes C-515BT mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG. (Wien)

Nederlands

Hierbij verklaart Kenwood dat het toestel C-515BT in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Bij deze verklaart Kenwood dat deze C-515BT voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

Italiano

Con la presente Kenwood dichiara che questo C-515BT è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Español

Por medio de la presente Kenwood declara que el C-515BT cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Português

Kenwood declara que este C-515BT está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Polska

Kenwood niniejszym oświadcza, że C-515BT spełnia zasadnicze wymogi oraz inne istotne postanowienia dyrektywy 1999/5/EC.

Český

Kenwood tímto prohlašuje, že C-515BT je ve shodě se základními požadavky a s dalšími příslušnými ustanoveními Nařízení vlády č. 426/2000 Sb.

Magyar

Alulírott, Kenwood, kijelenti, hogy a jelen C-515BT megfelel az 1999/5/EC irányelvben meghatározott alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó előírásoknak.

Svenska

Härmed intygar Kenwood att denna C-515BT står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Suomi

Kenwood vakuuttaa täten että C-515BT tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Slovensko

S tem Kenwood izjavlja, da je ta C-515BT v skladu z osnovnimi zahtevami in ostalimi ustreznimi predpisi Direktive 1999/5/EC.

Slovensky

Spoločnosť Kenwood týmto vyhlasuje, že C-515BT spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia Direktívy 1999/5/EC.

Dansk

Undertegnede Kenwood erklærer herved, at følgende udstyr C-515BT overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Ελληνικά

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Kenwood ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ Ο C-515BT ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Eesti

Sellega kinnitab Kenwood, et see C-515BT vastab direktiivi 1999/5/EC põhilistele nõudmistele ja muudele asjakohastele määrustele.

Latviešu

Ar šo, Kenwood, apstiprina, ka C-515BT atbilst Direktīvas 1999/5/EK galvenajām prasībām un citiem tās nosacījumiem.

Lietuviškai

Šiuo, Kenwood, pareiškia, kad šis C-515BT atitinka pagrindinius Direktyvos 1999/5/EB reikalavimus ir kitas svarbias nuostatas.

Malti

Hawnhekk, Kenwood, jiddikjara li dan C-515BT jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma providementi oħrajn rilevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

Українська

Компанія Kenwood заявляє, що цей виріб C-515BT відповідає ключовим вимогам та іншим пов'язаним положенням Директиви 1999/5/EC.

- Windows Media is a trademark of Microsoft Corporation registered in the U.S. and other countries.
- The SDHC logo is a trademark.
- The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Kenwood Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- "Made for iPod" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil (aplicable a los países de la Unión Europea que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)



Los productos y las baterías con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos.



Pb

Los equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes. Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano. Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

Nota: El símbolo "Pb" debajo del (contenedor con ruedas tachado) en baterías indica que dicha batería contiene plomo.

KENWOOD

Identificación de la unidad

Inscriba el número de serie de la unidad, que aparece en la parte posterior de la misma, en los espacios provistos en la tarjeta de garantía y también en el espacio de abajo. Al dirigirse al distribuidor para cualquier información, o para solicitar su asistencia, indíquelo siempre el modelo y el número de serie del aparato.

Modelo_____Número de serie_____